

LE SPECTATEUR

N. PAGÉ, Propriétaire.

PAR LA CROIX ET LA CHARRUE.

Rod. LAFERRIÈRE, Rédacteur.

CHEAP SIDE

LA GRANDE MAISON D'OTTAWA POUR LES

BARGAINS

Dans les

MARCHANDISES SECHES ET NOUVEAUTES

EXCESSIVEMENT BON MARCHÉ ET POUR ARGENT COMPTANT

NOLIN & CIE

FEUILLETON de "SPECTATEUR"

No. 11.

L'ARCHIPEL EN FEU

PAR

JULES VERNE.

VII

DENOUEMENT

Sacratif.—Il faut l'appeler ainsi maintenant. — Sacratif depuis bien des années, avait établi le centre de ses opérations dans l'île de Scarpento. Là, au fond des criques inconcues de la côte orientale, ont été trouvés les principales stations de sa flottille. Là, des compagnons, sans foi ni loi, qui lui obéissaient aveuglément, auxquels il pouvait tout demander en fait de violence et d'audace, formaient les équipages d'une vingtaine de bâtiments, dont le commandement lui appartenait sans conteste.

Après son départ de Corfou à bord de la *Karysta*, Sacratif avait directement fait voile pour Scarpento. Son dessein était de reprendre ses campagnes dans l'Archipel, avec l'espoir de rencontrer la corvette, qu'il avait vue appareiller pour prendre la mer et dont il connaissait la destination. Cependant, tout en s'occupant de la *Symphanta*, il ne renonçait pas à retrouver Hadjine Elizundo et ses millions, pas plus qu'il ne renonçait à se venger d'Henry d'Albaret.

La flottille des pirates se mit donc à la recherche de la corvette ; mais, bien que Sacratif eût entendu souvent parler d'elle et des représailles qu'elle avait infligées aux écumeurs de l'Archipel, il ne parvint pas à tomber sur ces traces. Ce n'était point lui, comme on l'avait dit, qui commandait à ce combat de Lemnos, où le capitaine Stradena trouva la mort ; mais c'était bien lui qui s'était enfui du port de Thasos sur la *sacoleve*, à la faveur de la bataille que la corvette livrait en vue du port. Seulement, à cette époque, il ignorait encore que la *Symphanta* fut passée sous le commandement d'Henry d'Al-

baret, et il ne l'apprit que lorsqu'il le vit sur le marché de Scarpento.

Sacratif, en quittant Thasos, était venu relâcher à Syra, et il n'avait quitté cette île que quarante-huit heures avant l'arrivée de la corvette. On ne s'était pas trompé en pensant que la *sacoleve* avait dû faire voile pour la Crète. Là, dans le port de Grabouse, attendait le brick qui devait ramener Sacratif à Scarpento pour y préparer une nouvelle campagne. La corvette l'aperçut peu après qu'il eût quitté Grabouse et lui donna la chasse, sans pouvoir le rejoindre, tant sa marche était supérieure.

Sacratif, lui avait bien reconnu la *Symphanta*. Courir sur elle, tenter de l'enlever à l'abordage, satisfaire sa haine en la détruisant, tel avait été sa pensée tout d'abord. Mais, réflexion faite, il se dit que mieux valait se laisser poursuivre le long du littoral de la Crète, entraîner la corvette jusqu'aux parages de Scarpento puis disparaître dans un de ces refuges que lui seul connaissait.

C'est ce qui fut fait, et le chef des pirates s'occupait à mettre sa flottille en mesure d'attaquer la *Symphanta*, lorsque les circonstances précipitèrent le dénouement de ce drame.

On sait ce qui s'était passé, on sait pourquoi Sacratif était venu au marché d'Arkassa, on sait comment, après avoir retrouvé Hadjine Elizundo parmi les prisonniers du batistan, il se vit en face d'Henry d'Albaret, le commandant de la corvette.

Sacratif, croyant, qu'Hadjine Elizundo, était toujours la riche héritière du banquier corfiote, avait voulu à tout prix en devenir le maître. L'intervention d'Henry d'Albaret fit échouer sa tentative.

Plus décidé que jamais à s'emparer d'Hadjine Elizundo, à détruire la corvette, Sacratif entraîna Skopélo et revint à la côte ouest de l'île. Qu'Henry d'Albaret eût la pensée de quitter immédiatement Scarpento afin de repatrier les prisonniers, cela ne pouvait faire doute. La flottille avait donc été réunie presque au complet, et, dès le lendemain, elle reprenait la mer. Les circonstances ayant favorisé sa marche, la *Symphanta* était tombé en son pouvoir.

Lorsque Sacratif mit le pied sur le pont de la corvette, il était trois heures du soir. La brise commençait à fraîchir ce qui permit aux autres navires de reprendre leur poste de manière à toujours conserver la *Symphanta*, sous le feu de leurs canons. Quant aux deux bricks attachés à ses flancs, ils durent attendre que leur chef fut disposé à s'y embarquer.

Mais, en ce moment, il n'y songeait pas, et une centaine de pirates restèrent avec lui à bord de la corvette.

Sacratif n'avait pas encore adressé la parole au commandant d'Albaret. Il s'était contenté d'échanger quelques paroles avec Spékolo qui fit conduire les prisonniers, officiers et matelots, vers les écoutilles. Là, on les réunit à ceux de leurs compagnons qui avaient été pris dans la batterie et dans

l'entrepont ; puis, tous furent contraints de descendre au fond de la cale, dont les panneaux se refermèrent sur eux. Quel sort leur réservait-on ? Sans doute, une mort horrible qui les anéantirait en détruisant la *Symphanta*.

Il ne resta plus alors sur la dunette qu'Henry d'Albaret et le capitaine Todros, désarmés, attachés, gardés à vue.

Sacratif, entouré d'une douzaine de ses plus furieuses pirates, fit un pas vers eux.

— Je ne savais pas, dit-il, que la *Symphanta* fut commandée par Henry d'Albaret ! Si je l'avais su, je n'aurais pas hésité à lui offrir le combat dans les mers de Crète, et il ne fût pas allé faire concurrence aux Pères de la Merci sur le marché de Scarpento !

— Si Nicolas Starkos n'usait attendu dans les mers de Crète, répondit le commandement d'Albaret, il serait déjà pendu à la vergue de misaine de la *Symphanta* !

— Vraiment ? reprit Sacratif. Une justice expéditive et sommaire...

— Oui !... la justice qui convient à un chef de pirates !

— Prenez garde, Henry d'Albaret, s'écria Sacratif, prenez garde ! Votre vergue de misaine est encore au mât de la corvette, et je n'ai qu'à faire un signe...

— Faites ! — On ne pend pas un officier ! s'écria le capitaine Todros, on le fusille ! Cette mort infamante...

— N'est-ce pas la seule que puisse donner un infâme ! répondit Henry d'Albaret.

Sur ce dernier mot, Sacratif fit un geste dont les pirates ne savaient que trop la signification.

C'était un arrêt de mort. Cinq ou six hommes se jetèrent sur Henry d'Albaret, tandis que les autres retenaient le capitaine Todros qui essayait de briser ses liens.

Le commandant de la *Symphanta*, fut entraîné vers l'avant, au milieu des plus abominables vociférations. Déjà un catabut avait été envoyé de l'emporture de la vergue, et il ne s'en fallait plus que de quelque seconde pour l'infâme exécution se fût accomplie sur la personne d'un officier français, lorsqu'Hadjine Elizundo parut sur le pont.

La jeune fille avait été amenée par ordre de Sacratif. Elle vit que le chef de ces pirates, c'était Nicolas Starkos, et que ni son calme ni sa fierté ne devaient lui faire défaut.

Et d'abord, ses yeux cherchèrent Henry d'Albaret. Elle ignorait s'il avait survécu au milieu de son équipage décimé. Elle l'aperçut ?... il était vivant... vivant, au moment de subir le dernier supplice !

Hadjine Elizundo courut à lui en s'écriant :

— Henry !... Henry !...

Les pirates allaient les séparer, lorsque Sacratif, qui se dirigeait vers l'avant de la corvette, s'arrêta à quelques pas d'Hadjine et d'Henry d'Albaret.

(Suite sur la quatrième page)

PRÊT D'ARGENT sur billets acceptés, escompte de valeurs commerciales sur signatures solvables, intérêts 5% l'an. On traite avec la province. Ecrire en joignant la réponse franco à P. O. Box. 1553, Montréal.



LE GRAND REMÈDE CONTRE LA DOULEUR GUÉRIT :
RHUMATISME
 NÉVRALGIE, SCIATIQUE, LUMBAGO, DOULEUR DORSALE, TIC DOULOUREUX MAL DE TÊTE, MAL DE DENTS MAUX DE GORGE ENROUEMENT, ENGELURES, ENTORSES, FOULURES, CONTUSIONS, BRÛLURES ETC.
 En vente chez tous les pharmaciens et marchands généraux. Prix, 50 cts. la bouteille. Envoyé par la poste sur réception du prix.
 THE CHARLES A. VOGELER CO., Baltimore, Md.
 Dépôt pour le Canada à Toronto, Ont.

G. LAFOND

MARCHAND DE
 MARCHANDISES SECHES & NOUVEAUTES,
 D'ETAPÉ et de FANTAISIE
 CHAPEAUX DE PAILLE ET DE FEUTRE
 CASQUES EN DRAP ET EN FOURRURES
 HABILLEMENTS D'HOMMES, etc.
 — Tailage de première classe —

Magasin du bon Marche

NO. 100 RUE PRINCIPALE HULL
 Ancien Magasin de E. J. Faulkner

ETABLIE EN 1884

ELEONORE SEGUIN Librairie Ste. Anne

NO. 106 Rue Main, Hull

Nous avons toujours en mains un assortiment complet, de Livres de Prières, Livres d'Histoires, Livres de Comptes, Livres d'Ecole, Chapelets, Crucifix, Statues, Toutes sortes de Papier, Laine, Filasse, Braide, Rasade, Bouquets, Garnitures pour Salon et Jouets d'Enfants. Nous avons l'agence pour les

Patrons Bazar de James McCall
 Vous trouverez à notre magasin tous les patrons les plus nouveaux de manteaux, et de robes pour dames, et pour enfants.

Mlle. ELEONORE SEGUIN, Propriétaire

Avis aux Intéressés.

BOIS DE TOUTES SORTES ET MEUBLES A VENDRE AU DESSOUS DU PRIX COUTANT.

Je soussigné ayant acheté à 30 et 40 % dans la piastré, tout le bois de construction, menuiserie, moulures, lattes, planches, chassiss, portes, bois de chauffage, &c., &c., de la succession N. Cormier, Aylmer, offre à vendre à très grand marché tout le stock ci-haut mentionné. Les entrepreneurs ne saurient mieux faire en allant acheter au prix coutant tout ce dont ils ont besoin et épargner de 50 à 75 pour cent. La vente est sans réserve.

N. E. CORMIER, Gt



Encore la Grippe cette Hiver et peut-être Le CHOLERA L'ETE Prochain.

Ce terrible fléau, l'influenza ou la grippe, reparait en Europe, en peu de temps sera au milieu de nous. Mais il y a un moyen de l'éviter en se procurant l'Arrapaho ou Baume des Montagnes Vertes de Geo. Tucker, et suivre les directions qui sont avec chaque bouteille. Avec ce remède, il n'y a aucun danger à craindre, soit de la grippe ou du choléra.

Inutile d'en dire plus long. Les effets salutaires de l'Arrapaho sont assez bien reconnus. Recommandez l'Arrapaho à vos amis. Demandez-le à votre pharmacien ou épiciers.

GEO. TUCKER
 LE CELEBRE GUERISSEUR SAUVAGE,
 429 Rue CRAIG, MONTREAL

Appapaho ou Baume des Montagnes Vertes.

Un remède sûr, certain et rapide pour toutes sortes de maux et douleurs nerveuses et inflammatoires. Il n'a pas d'égale. Son action sur les nerfs est merveilleuse. Il arrête les douleurs comme par enchantement. Il devrait être dans toutes les familles, parce qu'il est vraiment un médecin dans votre maison. Il procure un soulagement immédiat. ESSAYEZ-LE ?

DOSE.

ADULTE.—A l'intérieur.—Pour le soulagement immédiat des douleurs, de une demi à une cuillerée à thé dans un demi verre d'eau. Il peut être pris dans l'eau chaude ou froide, pure ou sucrée, au goût du patient.

Pour les violentes attaques de la Grippe, de Choléra, Asiaticque, Crampes, Diarrhée, Coliques, Douleurs, Vents dans l'estomac, une cuillerée à thé, et la dose répétée toutes les demi heures. Nous sommes exposés à la Fièvre, et le Baume doit être pris à bonne heure le matin avant de sortir.

EXTERIEUREMENT.—Quand il y a une douleur dans les Jambes, Jointures, Pieds, Poitrine, Tête, Gorge, Côtés, Dos, Reins, Bras ou Rhumatisme, etc., mettez le Baume sur ces parties affectées. Frottez-les vigoureusement pendant 5, 10 ou 15 minutes, jusqu'à ce que la peau devienne rouge et que la chaleur se fasse sentir. Pendant quelques jours le patient sentira que le Baume irrite la peau après la première application. C'est bon signe.

Pour les Maux de Tête, Névralgie, Coupures, Foulures, Brûlures, Ecrasures Affection de l'Épine Dorsale, trempez à l'extérieur, en en couvrant de suite la surface avec le Remède. Pour Maux de Tête Biliéux, prenez intérieurement un cuillerée à thé du Remède dans un demi verre d'eau sucrée, toutes les deux heures, jusqu'à soulagement ; pour les Maux de Dents ou d'Oreilles, trempez de la ouate dans la Remède et mettez-la dans la Dent ou l'Oreille.

Dépôt principal pour le Comté d'Ottawa, chez M. F. BARRETTE, marchand bien connu de Hull.

PROFESSIONNELS.

J. M. McDougall,
 AVOCAT
 Aylmer, - - P. Q.

N. TETREAU,
 Notaire.
 No. 183 RUE PRINCIPALE, HULL

P. T. DESJARDINS,
 Notaire
 No 139 RUE PRINCIPALE, HULL

G. L. Labelle
 Huissier, C. S.
 141 rue Principale Hull, P. Q.
 Boîte 116 Bureau de Poste.

Major & Grondin
 Avocats
 No 141, Rue Principale, Hull, P. Q.

L. Z. CHARBONNEAU,
 HUISSIER, C. S.
 Auditeur Agent & Collecteur
 Aylmer, P. Q.

DR. J. BLONDIN,
 No. 193 RUE PRINCIPALE.
 HULL.

En face du Bureau de Poste.
J. E. BEAUSSET,
 Avocat
 ONTARIO et QUEBEC
 Hull, 156 Rue Main, Ottawa 25 Spar s

N. T. Clauson, H.C.S., H.C.R.
 Collecteur & Agent a Commission
 76 RUE BREWERY
 Et aux Bureaux de MM. Talbot & Beaudry, Avocats, rue Principale, Hull
 Telephone 482 C.

F. X. FILTEAU,
 PHOTOGRAPHE.
 NO. 114 RUE PRINCIPALE, HULL.
 Bloc en pierre situé près de la rue Duc) Atelier le plus ancien de Hull. Photographies de toutes grandeurs. Les groupes une spécialité. Prix modérés. Une visite est sollicitée avant d'aller ailleurs.

A VENDRE
 LOTS À BATIR, situés dans le centre de la Ville, sur les rues du Lac et Wellington. S'adresser à N. Pagé 154 rue Principale.

A VENDRE
 Deux maisons, en bon état, finies, peinturées au dedans et au dehors, l'une située dans la rue Queen et l'autre dans la rue St-Henri, Hull. \$300. de présent sur le prix du coût S'adresser à M. FRANÇOIS GAVARD Rue Queen, Hull. 6-2-91-1-m.

A VENDRE
 M. le Notaire Tétréau, offre à qui conque voudra établir une manufacture sur le terrain ci-dessous mentionné :
 A la place de l'ancienne glissoire des Petites Chaudières, dans la rivière Ottawa, en dedans d'un mille des grands moulins à scie, des manufactures d'allumettes, de sceaux, cuvettes et autres industries de la Cie E. B. Eddy en la cité de Hull et sur la ligne du chemin de fer Aylmer et Pontiac et Pacifique.
 Un magnifique pouvoir d'eau peut-être obtenu du gouvernement pour un loyer nominal, et le terrain nécessaire sera fourni gratuitement par M. N. Tétréau, Notaire, Hull pour l'établissement d'une bonne industrie. Avis à qui de droit.

Bryson Graham ET CIE.

LA VENTE
CYCLONIQUE

UN GROS SUCCES!
La course aux Bargains continue.

LA CONCURRENCE TERRASSÉE

BARGAINS en Couvertes—Com-
fortables—Couvre-pieds.
1150 paires de couvertes à être

SACRIFIÉS

TWEEDS,
SEALETTE,
TAPIS,
ÉTOFFES À ROBES,
FLANELLES,
EPICERIES, CHAUSSURES.

CHEZ
Bryson, Graham & Cie.,
146, 148, 150, 152 et 154 Rue
Sparks, Ottawa.

"LE SPECTATEUR"
MARDI, 17 MARS 1891.

OUVRIERS
ABONNEZ-VOUS AU
"SPECTATEUR" L'OR-
GANE DES UNIONS OU-
VRIÈRES. \$2 PAR AN.

LA FÊTE ST. JOSEPH.

Les membres de l'Union St. Joseph sont priés de prendre note du fait que le départ de la procession s'effectuera de la salle St. Joseph, rue Main, à 8 1/2 heures et non à 9 1/2 hrs, comme nous le disions vendredi dernier, dans l'annonce issue par M. le Président Berthiaume.

La messe devant avoir lieu à 9 heures, le départ aura lieu de la salle à 8 1/2 heures précises.

UN DES PURS.

On reconnaît les fanatiques anglais à leurs paroles, comme on reconnaît un fou à ses manières.

"L'Aylmer Gazette," deuxième transformation du ver, nous arrive vendredi soir avec une leçon de morale semblable à celles que nous donne le "Canada" d'Ottawa dans ses heures d'amertume : c'est-à-dire un petit commentaire et une longue tresse de puérilités.

"L'Aylmer Gazette," ("Aylmer Times" deuxième série, pour l'édification du public) sous prétexte de prendre la défense de M. McDougall, qui, selon le confrère, a été malmené par nous, pousse un cri que M. McDougall lui-même et nous encore moins, n'avons jamais soulevé : le cri de religion.

"L'Aylmer Gazette" veut se mêler d'affaires sérieuses : mais, qu'elle soit véridique, et qu'elle soit sérieuse ; surtout, qu'elle jette de côté son fanatisme.

Pourquoi le confrère nous place-t-il dans la bouche des paroles que nous n'avons jamais dites ? Pourquoi nous attribue-t-il des lignes que nous n'avons jamais écrites ? C'est ce qui prouve que, n'ayant rien à dire, et voulant tout de même y mettre son mot, il préfère donner libre cours à son cerveau inventif que de s'arrêter aux faits.

Voici, entre autres faussetés, ce que dit "L'Aylmer Gazette" :

"Quelle effronterie de la part du "Spectateur" de soutenir que M.

McDougall prétendait n'être élu que par les PROTESTANTS du comté d'Ottawa ! Cette petite feuille de Hull ne sait-elle pas qu'il n'y a que 10,000 protestants contre 55,000 catholiques dans ce comté ?

Le confrère ne sait-il pas, lui, que les menteurs ne sont pas dignes de figurer parmi la bonne société ? Ne sait-il pas qu'en jetant ainsi étourdiment ce cri de religion, il montre ce qu'il est, et se classe de suite parmi les anti catholiques libéraux du Manitoba, contre lesquels il prétend combattre pour favoriser M. McDougall ? Si "L'Aylmer Gazette" a des frayeurs religieuses, qu'elle le dise de suite, et qu'elle retourne à son état de chrysalide.

Que le confrère relise encore notre article, et nous le défions d'y trouver le mot catholique ou protestant. S'il y trouve quelque chose qui sente la religion, il verra que c'est loin d'être dans le sens qu'il l'entend. Il y verra plutôt les paroles suivantes, et pas d'autres :

"Nous avons approuvé M. McDougall de n'avoir pas flêté les sentiments de religion pour arriver à la victoire etc."

Pourquoi alors "L'Aylmer Gazette" veut-elle nous faire dire exactement le contraire de ce que nous avons écrit ? Si c'est là sa manière d'agir, elle aura plus de mérite à se taire à l'avenir.

Si le grand journal d'Aylmer veut savoir l'effet que produit sur nous ses écrits d'aventure, nous le lui montrerons en affirmant de nouveau que M. McDougall a perdu son élection par sa faute et qu'il aurait dû s'entourer de gens et d'un journal autres que les libéraux tournés et retournés qui ont fait la lutte pour lui.

Quand aux menaces effrayantes du confrère, M. F. Haldane, nous ne croyons pas que celui-ci soit plus dangereux que ne l'était le précédent, car il se trouve appuyé à peu près par le même set que l'était son frère. Alors, M. Haldane peut faire dans son journal ce qu'il fait quand il laisse ses sens chez le voisin : qu'il déjette ce qui lui fait mal au cœur.

Nous dirons en terminant, à "L'Aylmer Gazette," qu'elle n'est pas véridique quand elle cherche à poser en vierge flagellant sa chaire, pour conserver sa pureté. Nous pouvons dire au vieux confrère que s'il n'est pas aujourd'hui journal libéral, tout en étant "L'Aylmer Gazette," c'est parce que les libéraux n'ont pas voulu de lui.

Et s'il faut ici préciser, nous allons le faire :

M. Haldane, Frank Haldane, se rappelle-t-il d'avoir dit en quelque part à Hull que sa famille était conservatrice, mais que ses sympathies à lui, étaient pour les libéraux, pour M. Devlin, dans la dernière lutte ?

Se rappelle-t-il d'avoir dit encore qu'il avait offert ses services aux libéraux, en même temps que les conservateurs le pressaient de travailler pour eux, et que, n'obtenant pas de suite la satisfaction qu'il s'attendait de recevoir des libéraux, il s'était tourné *bleu*, parce que "le temps des élections est un temps d'argent, et il faut prendre l'occasion comme elle se présente ?"

M. Haldane, Frank Haldane, frère de Monsieur Mark, se rappelle-t-il encore, dans le bureau de MM. Rochon et Champagne, avocats de Hull, d'avoir, avant la nomination, fait la rencontre d'un certain candidat libéral, de lui avoir respectueusement offert ses services moyennant compensation préconiale, et que ce candidat, ayant répondu qu'il n'avait pas assez d'argent pour acheter un journal, l'avait renvoyé à l'agent financier de M. Devlin, M. L. N. Champagne ?

Si le confrère, veut encore dire qu'il est chaste, et s'il ne se rappelle plus de ceci, nous lui dirons quelque chose de plus récent, et de plus précis.

L'ELECTION DU COMTÉ D'OTTAWA.

MAJORITE OFFICIELLE.

Voici un tableau complet et correct, établissant le nom des localités le nombre de voix enregistrées en faveur de chacun des candidats, le nombre de votes rejetés, le nombre de bulletins maculés, et le total des électeurs ayant droit de franchise dans chacune des 71 subdivisions du comté d'Ottawa, dans la dernière élection parlementaire.

Ces chiffres sont les chiffres officiels, tel que l'officier rapporteur, M. Coutlée d'Aylmer, devra les faire parvenir au secrétaire en Chancellerie à Ottawa :

SUBDIVISIONS	Numéro.	Devlin.	McDougall.	Maj. Devlin.	Maj. McDo.	Total des électeurs.
Ville de Hull.....	1	45	63	18	154	
do.....	2	70	43	27	133	
do.....	3	83	43	40	174	
do.....	4	68	56	12	174	
do.....	5	79	31	48	165	
do.....	6	62	52	10	164	
do.....	7	103	82	21	280	
do.....	8	64	16	48	126	
do.....	9	71	55	16	195	
do.....	10	75	40	34	151	
do.....	11	76	69	7	212	
do.....	12	51	92	41	220	
Aylmer.....	13	44	92	48	228	
do.....	14	50	59	9	162	
St. André Avelin.....	15	43	53	10	164	
do.....	16	86	74	12	221	
Ste. Angélique.....	17	34	52	18	130	
do.....	18	34	58	24	213	
Wakefield.....	19	0	1	1	97	
do.....	20	62	17	45	137	
Masham.....	21	14	46	32	118	
do.....	22	41	16	25	117	
Lochaberet Gore.....	23	29	32	3	130	
do.....	24	35	9	26	104	
Aylwin.....	25	23	49	26	129	
Buckingham(ville).....	26	21	42	21	106	
do.....	27	43	63	20	172	
do.....	28	27	18	16	41	
Aumond.....	28	38	8	30	143	
Templeton-O.....	29	68	37	31	236	
do E.....	30	54	38	16	273	
Bowman et Villeneuve.....	31	16	20	4	70	
Hull Sud.....	32	27	67	40	168	
do.....	33	29	51	22	151	
Lowe.....	34	71	16	55	153	
do.....	35	39	9	30	123	
Pointe à Gatineau.....	36	81	64	17	233	
Hull O.....	37	63	32	31	179	
do.....	38	28	14	14	123	
do.....	39	55	19	36	209	
do.....	40	48	37	11	165	
Township de Buckingham.....	41	60	47	13	210	
do.....	42	31	24	7	118	
Township de Wright.....	43	35	35	3	145	
do.....	44	8	11	3	39	
Portland.....	45	9	50	41	111	
do.....	46	18	21	3	94	
Thurso.....	47	32	15	17	81	
Eardley.....	48	33	47	14	131	
do.....	49	50	70	20	168	
L'Ange-Gardien.....	50	78	36	42	240	
Ripon.....	51	32	33	1	118	
do.....	52	32	5	27	52	
Maniwaki.....	53	53	36	17	192	
Egan.....	54	37	51	14	197	
N. D. de Bonsecours.....	55	42	34	8	118	
Montebello.....	56	41	49	8	177	
Ponsonby.....	57	8	21	13	103	
Northfield.....	58	13	14	1	66	
Mulgrave et Derry.....	59	37	7	30	79	
Hincks.....	60	32	22	10	90	
Blake et Bigelow.....	61	17	36	19	65	
Wells et McGill.....	62	29	21	8	55	
Hartwell.....	63	25	8	17	6	
Suffolk et Addison.....	64	27	18	9	95	
Bouchette.....	65	35	3	32	78	
St. Malachie.....	66	6	25	19	74	
Kensington.....	67	21	9	12	75	
Cameau.....	68	17	1	16	66	
Clyde.....	69	10	10	10	75	
Joly.....	70	17	16	1	51	
Anherst.....	71	9	31	21	88	
Marchand.....	71	9	31	21	88	
						2,993 2,579 944 530 10,061

Bulletins refusés, 49, maculés, 73
Majorité pour M. Devlin—414

Il appert par le tableau précédent, que moins de la moitié des électeurs ont voté, dans la dernière élection. C'est une bien bonne marque pour un homme qui, soit par négligence ou par entêtement s'abstient de voter : c'est une tache faite à son patriotisme.

Hull, comme d'habitude, a produit un fort vote. Plus des deux tiers des électeurs ont voté. Sur 2086 électeurs portés aux listes électorales, 1458 se sont fait un devoir d'embrasser un parti.

On remarque que 122 votes ont été annulés, soient parcequ'ils étaient maculés, que la croix du voteur n'était pas faite suivant la loi, ou que l'officier rapporteur les ait rejetés pour infraction à certains détails de rigueur dans la loi électorale. Sur ce nombre, Hull en a 24, ce qui n'est pas excessif après certaines considérations faites.

On remarque encore que 71 arrondissements de votation sur 73 ont fait leur retour à l'officier rapporteur. Ces deux "polls" n'ont pas été ouverts aux électeurs le jour de l'élection.

La majorité de M. Devlin se trouve par conséquent à être de 414.

DECES.

Avant-hier à coin des rues Main et Albert est décédé à l'âge de trois mois et dix jours, Joseph Alexandre, enfant de M. Alexandre Simard. Les funérailles ont eu lieu hier.

25 CENTS
PISO S OURE FOR
Le Meilleur Remède pour la toux
En vente dans toutes les Pharmacies
CONSUMPTION

FUMEZ LE CIGARE de L'UNION CONNU SOUS LE NOM DE

'R'

Demandez-le ! Demandez-le !

Manufacturé à OTTAWA, au No. 45, rue William.
W. H. GUERTIN, Propriétaire.

☞ Voyez que le label bleu de l'Union soit sur chaque boîte. ☜



LA ST. PATRICE.

Aujourd'hui est la fête St. Patrice, patron des Irlandais.

Les fils de la Verte Erin ont fêté ce jour par une grand'messe solennelle célébrée ce matin dans l'église paroissiale.

On remarquait au-dessus du sanctuaire, sur fond vert, l'inscription : "All, hail St Patrick."

Le chœur de chant, sous l'habile direction de M. Durocher a rendu très harmonieusement la messe de Rocque.

Melle. Flavie Laverdure, Melles Eugénie et M. L. Berthiaume ont chanté le "Glorions St Patrick" avec beaucoup d'ampleur.

Un éloquent sermon a été prêché par le Rev. P. McGuckin d'Ottawa. Le Rev. Père Supérieur officiait à l'autel.

La collecte a été faite par MM. R. Neville et J. H. Kerr, maitre-poste.

Les drapeaux flottaient au haut des mats sur les principaux édifices publics de la ville.

CORRESPONDANCE

Nous ne sommes pas responsable des opinions émises par nos correspondants

M. le Rédacteur,

Maintenant que, pour des raisons de justice et de politique, M. l'échevin Champagne a réussi à consommer son oeuvre : La destitution de M. Gagnon comme inspecteur, voudra-t-il continuer ses investigations dans la conduite publique et très gravement compromise d'un certain échevin qui siégeait dans le conseil de ville il y a une couple d'années ? Si M. Champagne voulait de nouveau se rendre utile à ses concitoyens en leur faisant justice, tout en mettant à jour d'autres saletés municipales, il pourrait trouver un aide puissant dans les affidavits que j'ai en ma possession et que je pourrai lui fournir s'il se met encore en devoir de faire des fouilles dans les peccadilles d'un employé public.

Croyez M. le Rédacteur à ma haute considération.

Hull, 17 Mars, 1891.

Couppier de Hull.

M. Moise Trudel qui souffrait d'une inflammation de vessie depuis 15 jours a pu faire une sortie aujourd'hui.

C'est la faute du vent

Vendredi soir, pendant la tempête de vent, une partie du grand tuyau en fer qui surmonte la tannerie de M. A. Leblanc, a été emportée. D'autres dégâts ont été causés par le vent.

Tournée Oratoire

M. Ch. Devlin jr., a dressé la parole aujourd'hui aux Irlandais de Perth, Ontario. Jeudi, il parlera à Hull, en présence des membres de la société St. Joseph et jeudi soir, il est invité à faire un discours à Quio, dans un grand concert qui doit y avoir lieu.

Avis de Déménagement

Le Dr S. P. Cooke, désire annoncer à ses clients et au public de Hull, en général qu'il déménagera du No. 109 rue Principale pour aller demeurer dans la maison de dame veuve Washburn, rue Brewery.

Triste Accident

Hier soir à la retraite des hommes, le Rev. P. Supérieur a recommandé aux prières des fidèles M. William Demers, qui s'est fait tuer dans les chantiers samedi par la chute d'un arbre. M. Demers est âgé de 26 ou 27 ans, est père de 4 jeunes enfants, et demeure dans la rue Division. Les restes mortels du malheureux Demers doivent arriver à Hull demain ou après-demain.

Robert Geo. Watts, M. A. M. D. M. R. C. S., de la Albion House, chemin Quadrant, Canonbury, N. Londres, Ang., dit : "Je ne puis m'empêcher de rendre justice à l'efficacité de l'Huile St Jacob, dans les cas de rhumatisme chronique, sciatica et neuralgie."

Jugements Confirmés

Samedi, son honneur le juge Malhot, siégeant à Aylmer en cour d'Appel, a confirmé les jugements rendus à Hull il y a une couple de mois par S. H. le juge Champagne, dans les causes instituées par la corporation contre les bouchers MM. Simard et Daoûst au montant conjoint de \$150. Ces jugements sont au détriment des défendeurs.

M. Talbot plaidait pour la ville et M. Rochon pour les MM Simard et Daoûst.

Une vache qui conte cher

Samedi dernier, la vache de M. Samuel Cox d'Eddyville avala un morceau de navet qui se logea dans son oesophage et étouffait la pauvre bête. On enleva cependant cette obstruction de la gorge de l'animal, et deux heures après, la vache mourait. On l'éventra et on trouva dans ses estomacs, une grande quantité de clous, de vis, d'aiguilles, d'épingles, de boutons, un crochet d'acier, une paire de petits ciseaux et quantité de petits articles d'usage domestique. Le premier estomac de la vache était transpercé d'une longue vis et l'oesophage était lui-même troué. On ne comprend pas comment cette vache a pu vivre avec un tel stock de ferronnerie dans le corps.

Société St. Jean-Baptiste de Hull

AVIS

Les membres de la société St. Jean-Baptiste (avec insignes) sont priés de se rendre à la salle St. Joseph, jeudi matin à huit heures afin de prendre part à la célébration de la fête St. Joseph.

P. T. DESJARDINS,
Sec. Arhc
D.C. SIMON
Président.

Union St. Thomas de Hull

AVIS

Les membres de l'Union St. Thomas (avec insigne) sont priés de se rendre à la salle St. Joseph, jeudi matin le 9 courant à 8 heures, afin de prendre part à la célébration de la fête St. Joseph.

ELPHEGE BOUCHER
Président

BOULANGERIE MÉCANIQUE.

MM. Evans et Nesbitt désirent informer le public de Hull et des environs qu'ils ont fait l'acquisition de la boulangerie et des pétrins mécaniques de M. Edouard Landry, 130 rue Brewery, Hull, et qu'ils continueront à exploiter sur une vaste échelle, cette industrie si bien commencée sous M. Landry.

MM. Evans et Nesbitt ont fait subir d'importantes améliorations à la boulangerie et ils sont prêts à l'avenir à répondre avec beaucoup de satisfaction à toutes les pratiques qui voudront bien leur accorder du patronage. M. Landry désire aussi faire savoir au public qu'il considérera comme une faveur spéciale faite à lui-même toutes ses anciennes pratiques qui voudront bien continuer leur clientèle à MM. Evans et Nesbitt.

13-391-6m

FÊTE ST. JOSEPH.

JEUDI 19 MARS, 1891.

Itinéraire de la Procession.

AVANT LA MESSSE.

Départ de la salle à 8.15 hrs. La procession défilera par les rues Principale, Albert, Alma, Division, Inkerman, Victoria à l'église.

APRÈS LA MESSSE.

De l'église, par les rues Victoria, Du Lac, Centrale, Church, Wellington, Brewery, Head, Chaudière et Principale.

Par ordre
A. BERTHIAUME,
Président.

Hull, 13 mars, 1891.

RAPPORT DE L'UNION SAINT-JOSEPH.

BILAN DES RECETTES, du 5 Mai au 31 Octobre 1890.

5 Mai.—En mains du Trésorier.....	\$120 68	
Par Contribution.....	135 40	
Livres et Insignes.....	95	
Loyer.....	43 00	
		\$300 03
Juin.—Par Contribution.....	\$446 30	
Livres et Insignes.....	16 25	
Loyer.....	22 00	
		484 55
Juillet.—Par Contribution.....	\$265 90	
Livres et Insignes.....	20	
Loyer.....	21 00	
		287 10
Août.—Par Contribution.....	\$201 60	
Loyer.....	21 50	
		223 10
Sept.—Par Contribution.....	\$452 30	
Livres et Insignes.....	4 00	
Loyer.....	28 00	
		484 30
Octobre.—Par Contribution.....	\$278 15	
Loyer.....	9 50	
		287 65
Grand total des recettes.....	\$2,066 73	
Grand total des dépenses.....	1,839 66	\$227 07

BILAN DES DEPENSES, du 5 Mai au 31 Octobre 1890.

Mai.—Payé aux Malades.....	\$ 51 00	
pour Administration.....	23 50	
pour Insignes des présidents.....	90 00	
à H. Richer.....	136 00	
à Ed. Bertrand.....	52 00	
à Jos. Seguin.....	27 00	
à H. Richer.....	5 00	
		\$384 50
Juin.—Payé aux Malades.....	\$80 50	
pour Administration.....	12 35	
		92 85
Juillet.—Payé aux Malades.....	\$78 00	
pour Administration.....	75	
à Jos. Tardif.....	105 00	
Alex. Richard.....	7 87	
Jos. Vézina.....	35 00	
la Fanfare de Hull.....	25 00	
H. Richer.....	22 00	
T. Mousseau.....	3 40	
aux Héritiers Roy.....	312 50	
		609 52
Août.—Payé aux Malades.....	\$84 00	
pour Administration.....	35 29	
Jos. Seguin.....	100 00	
Taxes.....	64 00	
E. B. Eddy.....	25 00	
		308 29
Sept.—Payé aux Malades.....	\$81 00	
		81 00
Octobre.—Payé aux Malades.....	\$24 00	
pour Administration.....	12 50	
pour Assurance.....	8 00	
aux Héritiers Laviolette.....	319 00	
		363 50
Total des dépenses.....	\$1,839 66	

CAISSE.

Mai.—Déposé.....	\$ 75 00	
Juin.—Déposé.....	350 00	
Septembre.—Déposé.....	325 00	
		\$750 00
Mai.—Retiré de la Banque.....	\$200 00	
Octobre.—Retiré de la Banque.....	350 00	
		550 00
31 Octobre.—En mains du Trésorier.....		\$200 00
		27 07

BILAN DE LA SOCIETE RECETTES.

5 Mai.—En mains du Trésorier.....	\$ 120 68	
5 Mai au 31 Octobre.—Contributions.....	1,779 65	
Livres et Insignes.....	21 40	
Loyer.....	145 00	
		\$2,066 73

DEPENSES.

5 Mai au 31 Octobre.—Malades.....	\$398 50	
Administration.....	84 39	
Divers.....	725 27	
Héritiers.....	631 50	
		\$1,839 66
Déposé.....	\$750 00	\$227 07
Retiré.....	550 00	
		200 00
En mains du Trésorier.....		\$27 07

VALEUR DE LA SOCIETE.

31 Octobre 1890.—Du pour Contributions.....	\$155 45	
Amendes.....	220 25	
Héritiers.....	189 70	
Décès d'épouse.....	120 00	
Entrées.....	65 50	
		\$750 90
31 Octobre 1890.—En dépôt chez les Révd. Pères Oblats.....	\$2,097 25	
Du par les membres.....	750 90	
En main du Trésorier.....	27 07	
Propriété Foncière.....	7,113 62	
		\$9,988 84
5 Mai.—Membres actifs de la Société.....	585	
5 Mai au 31 Octobre.—Membres admis durant le semestre.....	15	
		600
5 Mai au 31 Octobre.—Membres Rayés.....	12	
Morts.....	2	
		14
Total des membres actifs le 31 Octobre 1890.....	586	

CONSEIL-DE-VILLE.

ASSEMBLEE IMPORTANTE.

Avant l'assemblée du conseil, hier soir, le comité des finances s'est assemblé et a adopté des comptes pour deux mille piastres environ.

Le rapport de ce comité a été adopté au conseil, mais l'argent manque tout à fait pour rencontrer ces obligations. Alors, une motion a été adoptée, autorisant la passation d'un règlement pour l'emprunt de \$20,000 par voie de débetures, afin de payer la dette flottante. Ce règlement sera sous peu publié dans la presse anglaise et française.

Sur motion de M. L. N. Champagne, M. Narcisse Gagnon, inspecteur des travaux civiques, a été destitué de sa charge.

Le vote était également partagé : trois contre trois, mais le maire M. Edly donna son vote échevin en faveur de la motion.

NOTE

"Le bruit court que MM. Tarte Picaud et L. J. Demers vont s'associer pour fonder deux grands journaux, un en français, l'autre en anglais. On ajoute que le journal français aura pour titre "l'Electeur." On ne mentionne pas encore le titre du journal anglais."

La rumeur tend à faire croire aussi que MM. McGreevy et Oscar McDonell, directeur du "Canada," seraient les directeurs du journal anglais.

Ces grands organes seront la voix autorisée des chantiers, des boodlers, et autres "ejusdem farinae."

LA PROTECTION DU TRAVAIL.

La commission de la protection du travail en France a tenu dernièrement, au ministère de commerce, sous la présidence de M. Jules Simon sa dernière séance préparatoire. Les conclusions qu'elle a approuvées sont les suivantes :

1o Paiement du salaire rendu obligatoire au moins deux fois par mois ;

2o Interdiction de payer les salaires en nature ou en bons et jetons ;

2o. Fixation au huitième de la partie saisissable comme de la partie saisissable du salaire ;

4o. Diminution considérable des frais de saisie-arrêt et des délais de procédure en substituant la justice de paix au tribunal civil, les greffiers des justices de paix aux huissiers des tribunaux civils, la lettre recommandée à l'exploit d'huissier ;

5o. Vœu énérgique en faveur du développement des Sociétés coopératives.

VENGEANCE DIVINE

BLASPHEMATEUR PUNI

Il nous arrive de New-Haven, Conn., une nouvelle qui montre que si la Providence attend quelquefois et semble laisser les blasphémateurs jouir de l'impunité, elle frappe cependant de temps à autre d'une manière terrible ceux qui se rendent coupable de ce crime.

Il y a quelques semaines le Rev. Père Lacasse, O. M. I., de Montréal allait à New-Haven pour y donner une retraite aux Canadiens. Dans un de ses sermons le Rev. Père invita chaleureusement ses auditeurs à faire tous leurs efforts pour engager ceux de leurs connaissances qui avaient eu le malheur de s'éloigner de leurs devoirs religieux, de se convertir en revenant sincèrement à Dieu.

Pour secourir les vœux de leur digne et dévoué missionnaire, les fidèles retraitants se mirent à l'œuvre et eurent la consolation d'en ramener plusieurs dans la bonne voie. Il est bon d'ajouter que ces braves gens sont presque tous de nos compatriotes. Parmi ceux qui se trouvaient avoir négligé leur devoir, se trouvait un nommé Louis Lemay, demeurant No. 101 rue James.

Plusieurs de ses amis allèrent le trouver à sa chambre, et par prières et supplications l'engagèrent à abandonner le sentier dans lequel il était entré et à se rendre avec eux à l'église ; mais leur charitable

EDOUARD

PETIT,

Maison Fondée en 1850

102 Rue Principale

Horlogerie-Bijouterie

Le plus grand assortiment de montres, bijoux et pendules dans la cité de Hull

Ma grande expérience me permet d'acheter les montres avec connaissance et de ne vendre que les plus recommandables

NE manquez pas l'occasion d'avoir à bas prix des MONTRES parfaites et GARANTIES

REPARATIONS DE MONTRES, BIJOUX ET PENDULES

Faites avec le plus GRAND SOIN

Rue Principale

102 Rue Principale

Le plus bel assortiment

Grand débit et petits profits

PROBLEME DE MATHEMATIQUE

BUT

Afin d'annoncer et d'introduire dans chaque maison du Canada ce célèbre THE.

OSH - K - OSH

Nous désirons placer ce célèbre

THE

dans chaque famille de ce grand

Dominion, et pour

accomplir ce projet,



nous nous proposons de donner à la

personne qui deviendra le nombre de

boutons contenus dans le flacon exposé

des les vitrines

nes,

UN SET DE TOILETTE (EVALUE A \$4.00.)

Cet offre sera bon jusqu'à ce que nous ayons vendu 100 lbs. de THE

Chaque acheteur d'une livre de THE aura droit à l'estimation du nombre de boutons. Ce THE ne coûte que 40c. la livre, et ne peut être surpassé. Achetez-en une livre et essayez-le.

NOIR ou JAPON.

En vente chez tous les principaux Epiciers de Hull.

Terre à Vendre.

Une magnifique terre située dans le township de Masham 3ème rang avoisinant l'église, comprenant deux maisons, cuisines d'été et d'hiver, deux écuries, hangars, granges et remises.

Cette terre a une étendue de 90 acres plus ou moins, dont 70 acres en culture et 20 acres en bois de bout.

Conditions de vente très faciles. S'adresser à Eusèbe Monette, No. 80 rue Church, Hull ou à N. Pagé bureau du Spectateur, Hull.

Agence de blancherie

Nous apprenons avec plaisir que M. Bélanger, propriétaire de la Capital Steam Laundry de la rue Rideau Ottawa, a ouvert une succursale à Hull, Chez M. Berthiaume et Deslauriers, barbiers, rue Principale, où l'on pourra laisser le linge sale pour y être lavé.

Ouvrage garanti et prix modérés. Les commandes seront exécutées promptement et à des prix très modérés. Les commandes sont livrées à domicile.

Demandez le célèbre Cigare "R" de l'Union, à 5 cts., manufacturé à Ottawa par des ouvriers de l'Union

(Suite du feuilleton)

ret. Il les regarda tous deux avec une ironie cruelle.

"Voilà Hadjine Elizundo entre les mains de Nicolas Starkos! dit-il en se croisant les bras. J'ai donc en mon pouvoir l'héritière du riche banquier de Corfou!"

—L'héritière du banquier de Corfou mais non l'héritière! répondit froidement Hadjine.

Cette distinction, Sacratif ne pouvait la comprendre. Aussi reprit-il en disant:

"J'aime à croire que la fiancée de Nicolas Starkos ne lui refusera pas sa main en le retrouvant sous le nom de Sacratif!"

—Moi! s'écria Hadjine.

—Vous! répondit Sacratif avec plus d'ironie encore. Que vous soyez reconnaissant envers le généreux commandant de la *Symphanta*, de ce qu'il a fait en vous rachetant, c'est bien. Mais ce qu'il a fait, j'ai tenté de le faire! C'était pour vous, non pour ces prisonniers, dont je me soucie peu, oui! pour vous seule, que je sacrifiais toute ma fortune! Un instant de plus, belle Hadjine et le devenais votre maître... ou plutôt votre esclave!"

En parlant ainsi, Sacratif fit un pas en avant. La jeune fille se pressa plus étroitement contre Henry l'Albare.

"Misérable! s'écria-t-elle.

—Eh oui! bien misérable, Hadjine, répondit Sacratif. Aussi, est-ce sur vos millions que je compte pour m'arracher à la misère!"

A ces mots, la jeune fille s'avança vers Sacratif:

"Nicholas Starkos, dit-elle d'une voix calme, Hadjine Elizundo n'a plus rien de la fortune que vous convoitez! Cette fortune, elle l'a dépensée à reparer le mal que son père avait fait pour l'acquiescer! Nicholas Starkos, Hadjine Elizundo est plus pauvre, maintenant, que le dernier de ces malheureux que la *Symphanta*, ramenait à leur pays!"

Cette révélation inattendue produisit un revirement chez Sacratif. Son attitude changea subitement. Dans ses yeux brilla un éclair de fureur. Oui! il comptait encore sur ces millions qu'Hadjine Elizundo sût sacrifier pour sauver la vie d'Henry d'Albare! Et de ces millions, — elle venait de le dire avec un accent de vérité qui ne pouvait laisser aucun doute, il ne lui restait plus rien.

Sacratif regardait Hadjine, il regardait Henry d'Albare, Skopéto l'observait, il connaissait assez pour savoir quel serait le dénouement de ce drame. D'ailleurs, les ordres relatifs à la destruction de la corvette lui avaient été déjà donnés, et il n'attendait qu'un signe pour les mettre à exécution.

Sacratif se retourna vers lui.

"Va, Spékolo!" dit-il.

Spékolo, suivi de quelques-uns de ses compagnons, descendit l'escalier qui conduisait à la batterie, et se dirigea du côté de la soute aux poudres, située à l'arrière de la *Symphanta*.

En même temps, Sacratif ordonna à ses pirates de passer à bord des bricks, encore attachés aux flancs de la corvette.

Henry d'Albare avait compris. Ce n'était plus par sa mort seulement que Sacratif allait satisfaire sa vengeance. Des centaines de malheureux étaient condamnés à périr avec lui pour assouvir plus complètement la haine de ce monstre!

(A Continuer.)

REVUE HEBDOMADAIRE

Les Marchés de Hull et d'Ottawa

Nos lecteurs trouveront une foule de renseignements exacts en suivant notre rapport des marchés que nous faisons dans le but de donner les meilleures notions.

Les prix que nous donnons ont été cueillis aux meilleures sources par notre rapporteur spécial et nous les donnons avec plaisir aux lecteurs, principalement à ceux de la campagne, qui pourront s'y fier en toute sécurité. Ces prix sont ceux que l'on demandait cette semaine au marché d'Ottawa.

MARCHE DE DETAIL

FOIN	
Foin No 1 la tonne...	\$ 9 00 10 00
Foin No 2 " " " "	8 00 à 09 00
Foin pressé " " " "	10 00 à 10 00

PEAUX	
Peaux vertes No 1.....	5 00 à 6 00
" " No 2.....	0 00 à 4 00
" " No 3.....	0 00 à 3 00
Suif fondu la livre.....	09 à 10

VIANDES	
Beuf par 100 lbs.....	4 50 à 5 00
Beuf, par livre.....	0 07 à 0 09
Mouton par livre.....	0 07 à 0 09
Veau " " " " " "	0 07 à 0 08
Porc par 100 livres.....	6 50 à 7 00
Porc à la livre.....	0 09 à 0 10
Jambon.....	0 14 à 0 15
Lard fumé.....	0 12 à 0 13
Saucisse.....	0 10 à 0 12
Saindoux.....	0 10 à 0 11

PRODUITS DE LA FERME	
Beurre en tinette par lb	0 15 à 0 16
Beurre en moule " " "	0 20 à 0 23
Beurre frais crémieries...	0 18 à 0 20
Œufs frais par doz.....	0 18 à 0 20
Œufs en caisse.....	0 15 à 0 18
Fromage.....	0 15 à 0 20
Miel en gâteaux par lbs..	0 15 à 0 20
" coulé " " " "	0 12 à 0 15

GRAIN	
Blé Manitoba No 1.....	0 95 à 0 96
" " No 2.....	0 93 à 0 95
Fèves, par minot.....	1 60 à 2 00
Pois " " " " " "	0 68 à 0 70
Avoine " " " " " "	0 38 à 0 40
Seigle " " " " " "	0 30 à 0 40
Orge " " " " " "	0 40 à 0 50

FARINE	
Patente.....	5 00 à 5 15
Américaine.....	5 90 à 6 00
Straight Roller.....	4 70 à 4 80
Extra.....	4 40 à 4 50
Superfine.....	3 45 à 3 50
Fort de boulangerie.....	4 75 à 4 90
" américaine.....	4 65 à 4 90

EN SACS	
Par 196 lbs.....	4 75 à 4 90
Farine d'avoine.....	4 40 à 4 50
Farine d'avoine granulée..	4 50 à 4 70

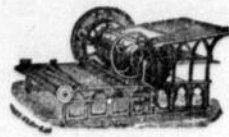
VOLAILLES ET GIBIERS	
Oies, la pièce.....	0 60 à 0 75
Poules, le couple.....	0 75 à 0 80
Canard, le couple.....	0 68 à 0 75
Pigeons, la doz.....	3 00 à 3 75
Dindes par couple.....	1 50 à 3 00
Poulets par couple.....	0 60 à 0 75
Canards noirs.....	0 70 à 0 80
Perdrix, la paire.....	0 40 à 0 50
Lièvres, la paire.....	0 35 à 0 40
Écailles, la paire.....	1 00 à 1 25

LÉGUMES	
Betteraves.....	0 05 à 0 00
Pommes de terre, le sac..	0 50 à 0 55
Choux, la douzaine.....	0 55 à 0 75
Tomates, le panier.....	0 30 à 0 35
Oignons, le panier.....	0 25 à 0 35
Navets, la poche.....	0 30 à 0 40
Carottes, le panier.....	0 25 à 0 30
Panais le paquet.....	0 15 à 0 25
Persil, le panier.....	0 20 à 0 25
Chicorée, la douz.....	0 40 à 0 50
Choux-fleurs, la pièce....	0 4 à 0 06
Céleri, la douz.....	0 30 à 0 40
Blé d'Inde, la doz.....	0 12 à 0 15

POISSONS	
Morue.....	0 02 à 0 03
Harengs frais la douz....	0 18 à 0 20
Harengs salé " " " "	0 18 à 0 20

HUITRES	
Malpègues, baril.....	4 50 5 00
Caraque " " " " " "	3 00 à 3 50
Bouctouche.....	4 00 à 5 00
St Simon.....	4 25 à 4 75

DIVERS	
Tabac en feuille la livre..	0 10 à 0 15
sucre d'érable.....	0 08 à 0 10



IMPRIMERIE

—DU—

'Spectateur'

154 RUE PRINCIPALE

HULL

IMPRESSIONS DE LUXE

IMPRESSIONS

DE COMMERCE

CARTES D'AFFAIRES,

TÊTES DE COMPTE

BLANCS DE COMPTE,

LETTRES FUNÉRAIRES

CARTES DE VISITE,

PANCARTES,

BLANCS DE COUR, ETC.

Impressions de Ville

Ayant fait l'acquisition d'un matériel complètement neuf, choisi tous les caractères les plus nouveaux, fabriqués dans les grandes fonderies américaines, nous informons le public que nous sommes en mesure de faire promptement et à la satisfaction de chacun tous les travaux d'impression qu'on voudra bien nous confier.

Execution Parfaite Prix Réduits

Venez visiter notre établissement et donnez vos commandes au

NO. 154 RUE PRINCIPALE, HULL.

BUREAU DE POSTE DE HULL

ARRIVEE ET DEPART DES MALLS

MALLS	ARRIVEE			
	A.M.	A.M.	P.M.	P.M.
Ottawa.....	7 00	10 50	.....	.....
C. P. R.....	.....	.....	.....	1 00
Gatineau.....	.....	.....	.....	4 15
Ottawa.....	.....	.....	.....	5 30
DÉPART				
A.M. A.M. P.M. P.M.				
Pour Montréal et tous les points de l'Est par le C. P. R.....	6 55	.....	.....	.....
Pour le haut de la Gatineau.....	7 00	.....	.....	.....
Pour Ottawa.....	10 00	.....	12 30	7 00
Pour Aylmer.....	.....	.....	4 50	.....

Les lettres destinées à l'enregistrement doivent être mises à la Poste 15 minutes avant la clôture des malles précédentes. Heures du bureau: de 8 a.m., à 8 p.m. Mandats sur la Poste et la Banque d'Épargne, de 9 a.m., à 4 p.m.

J. H. KERR, Bureau de Poste Hull, Maître de Poste Mai 1889

Bureau de Poste d'Aylmer

ARRIVEE et DEPART des MALLS

ARRIVEE	
A.M.	P.M.
D'Ottawa et Hull, tous les jours, dimanches exceptés.....	2 00 6 00
De Heyworth, Eardley, Onslow, Bristol, Portage du Fort, les dimanches exceptés.....	1030

FERMETURE

A.M.	P.M.
Pour Ottawa et Hull, tous les jours, dimanches exceptés.....	10 03 0
Pour Heyworth, Eardley, Onslow, Bristol et Portage du Fort, tous les jours, dimanche excepté.....	5 00

Les lettres destinées à l'enregistrement doivent être mises à la poste 15 minutes avant la clôture des malles précédentes.

Heures du Bureau, de 8 a. m. à 9 p. m. Mandats sur la poste et la Banque d'Épargne de 9 a. m. à 4 p. m.

J. R. WOODS, Bureau de Poste, Maître de Poste, Aylmer Mai 1889.

Élevantes Chambres Dentales à Hull

Dr. B. S. Stackhouse CHIRURGIEN DENTISTE Bloc Goyette Rue Principale, vis-à-vis le bureau de Poste.

Dents remplacées d'après un système tout-à-fait nouveau, 15 minutes après l'extraction des dents naturelles. Pas de douleurs. Gaz, chloroforme ou éther administrés.

AVIS

Est par les présentes donné, qu'à la prochaine session du Parlement du Canada, la "The E. B. Eddy Manufacturing Company Ltd." a man fera un acte autorisant la dite compagnie de réduire son Capital-action à Trois Cent Mille Piastres, et autrement amender son acte d'incorporation.

GORMULLY et SINCLAIR, Procureurs des pétitionnaires

Daté à Ottawa, le 2ème jour de Janvier, A. D., 1891.

11 ins. 1 p. s.

Assemblée "La Canadienne" de Hull

DES CHEVALIERS DU TRAVAIL Se réunit le jeudi soir de chaque semaine à 7 1/2 hrs au No. 154 rue Principale, en haut de l'imprimerie du Spectateur.

F. BÉLAND, Secrétaire. NAP. PAGÉ, Maître-Travaillant.

MAISONS IMPORTANTES DE MONTREAL

DIE & McCulloch, H.A. NELSON & FILS, H. BOIVIN, MILLER & CIE, HILL & FORBES, BLANC-DE-PLOMB, VERNIS, VERRE, EROSSÉS, Etc.

G. BOIVIN, MANUFACTURIER EN GROS, CONFORT! BON MARCHÉ! DURABILITÉ!

MILLER & CIE, Manufacturiers d'Articles Plaqués, ÉLECTRO, etc.

HILL & FORBES, Importateurs et Marchands de Blanc-De-Plomb, Vernis, Verre, Erossés, Etc.

LA MEILLEURE FAVORITE BAKING POWDER, Biscuits à Café et à Épices.

MEILLEURES LAINES, JOHN W. SMITH, St. Gabriel Locks, Montreal.

BUCCIES, L. LATIMER, 90 RUE MCGILL, MONTREAL.

Hartman & Frère, ROLLAND & FRÈRE, Importateurs de Fourneaux pour Mûlieries et Bûcheres.

US DE SCIAGE, R. SANGUINET, MONTREAL.

PIANOS ET ORGUES, A. S. NORDBEIMER, 113, RUE ST. JACQUES, MONTREAL.

M. PATENSON & CIE, Le Meilleur COTON en BOBIN, CLAPPERTON.

FRED EAVES, 1679 Rue Notre Dame, MONTREAL, MONTRES, HORLOGES et BIJOUTERIE.

VIEUX METAUX, A. B. WALKER, 15 Rue Combe, MONTREAL.

MILLER BROS. & TOMS, CHIMISTES, MILLRIGHTS et INGENIEURS.

SERVANTES DEMANDÉES, On demande immédiatement deux servantes, une cuisinière et une fille d'enfants.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

Avis au Public, Toutes personnes désirant vendre leurs meubles ou effets quelconques peuvent s'adresser au No. 71 rue George, Ottawa.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

Avis au Public, Toutes personnes désirant vendre leurs meubles ou effets quelconques peuvent s'adresser au No. 71 rue George, Ottawa.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

RELIEURE, Faites relier vos livres chez JOS. MASSE, RELIEUR ET REGLEUR.

RELIEUR ET REGLEUR, No. 428, Rue SUSSEX, OTTAWA.

D. C. SIMON,

Percepteur du Revenu Provincial, Auditeur, Comptable, Agent General d'Assurances Sur la Vie, contre le Feu et les Accidents, Rue Alma, En face de l'Eglise HULL.

LAKE VIEW HOTEL

AYLMER, O. Laberge, - Propriétaire, Le rendez-vous de l'élite d'Ottawa et de Hull. Pension de première classe. Une visite est sollicitée.

Buvez la Célèbre Bière "DOMINION"

Embouteillée par NORMAND TELLIER, RUE INKERMANN HULL, P. Q.

La Bière "DOMINION" surpasse toutes les autres bières vendues à Hull. Les médecins l'ordonnent.

Cooke & Helmer

Chimistes & Droguistes, ARRETEZ CETTE TOUX!

En achetant une bouteille de

BAUME D'ANIS,

EN VENTE CHEZ COOKE & HELMER, Rue MAIN.

Magasins et Logements

Dans le block Monck (ancien bloc Poulin) rue Principale. S'adresser à N. Pagé No 154, rue Principale.

A VENDRE.

PLANS DE LA CITÉ DE HULL A VENDRE ICI.

PRIX \$4.

A VENDRE

Une belle terre située au nord de la Junction Calumet C. P. R., Township du Ponsomby, paroisse de Ste Valière, dans le rang B, Nos 32, 33, 34, et 35, formant la contenance de 134 acres, dont 25 acres labourables, le reste boisé et très riche en cèdre, située à six arpents de la rivière, dessus construit un chantier de 22x22 et une grange de 46x18, comprenant une écurie et batterie, la batterie est de 1re classe.

Un cultivateur peut vivre avec une famille et très peu d'argent.

S'adresser à, F. GAVARD, Petite-Ferme Rue Queen, Hull.

A VENDRE.

Une magnifique propriété située sur Le CHEMIN DE LA GATINEAU en dedans des limites de la cité, à 10 minutes de marche du bureau de poste. Cette propriété a 104 1/2 pieds de profondeur par 417 1/2 pieds de largeur ayant dessus érigées les bâtisses suivantes:

Un magnifique Cottage, récemment construit évalué avec les autres améliorations à plus de \$5000.—DEUX ÉTAGES, CAVES de six pieds de profondeur, couvrant toute l'étendue de la maison. REMISE de 20 x 44 pieds avec ECURIE de 16x32 pieds à l'épreuve du froid et attenant à la maison.

IMMENSE JARDIN POTAGER la plantation comprenant 157 vignes Delaware, Roger No. 9, Morserley, et autres arbres fruitiers; Fraises de jardin, Pommiers, Grozeilliers, Pruniers, Cerisiers, Framboisiers, Gadelliers de sortes variés et de qualités supérieures.

Le tout à être vendu à prix réduits à des conditions faciles en s'adressant à N. Pagé, No. 154, rue Main, Hull, Bureaux du SPECTATEUR.

Demandez le célèbre Cigare "Roi d'Union", à 5 cts., manufacturé à Ottawa, par des ouvriers de l'Union.